



Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 2026
(OR. en)

16304/25

LIMITE

CORLX 1160
CFSP/PESC 1772
CSDP/PSDC 751
EPF AM 156
COPS 649
POLMIL 396
EUMC 438
CSC 637

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για μέτρο συνδρομής στο πλαίσιο του
Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη προς στήριξη των ένοπλων
δυνάμεων του Τόγκο

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2026/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**για μέτρο συνδρομής στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη
προς στήριξη των ένοπλων δυνάμεων του Τόγκο**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 1 και το άρθρο 41 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 του Συμβουλίου¹ θεσπίζεται Ευρωπαϊκός Μηχανισμός για την Ειρήνη (ΕΜΕ) για τη χρηματοδότηση από τα κράτη μέλη ενωσιακών δράσεων στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας με στόχο τη διατήρηση της ειρήνης, την πρόληψη των συγκρούσεων και την ενίσχυση της διεθνούς ασφάλειας, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της Συνθήκης. Ειδικότερα, δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 2 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509, ο ΕΜΕ πρέπει να χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση μέτρων συνδρομής όπως δράσεις για την ενίσχυση των ικανοτήτων τρίτων κρατών και περιφερειακών και διεθνών οργανισμών όσον αφορά στρατιωτικά και αμυντικά θέματα.
- (2) Με την ευκαιρία της δέκατης επετείου από την υπογραφή του κώδικα δεοντολογίας της Γιαουντέ, η Ένωση και τα κράτη μέλη της επανέλαβαν την υποστήριξή τους προς την περιοχή του Κόλπου της Γουινέας και ανανέωσαν τη δέσμευσή τους να ενισχύσουν τη θαλάσσια ασφάλεια στην περιοχή.
- (3) Στις 4 Μαΐου 2022 το Συμβούλιο ενέκρινε την ιδέα σχετικά με πιθανό μέτρο συνδρομής προς όφελος των παράκτιων κρατών του Κόλπου της Γουινέας, με πρωταρχικό στόχο τη στήριξη των δραστηριοτήτων θαλάσσιας ασφάλειας και καταπολέμησης της πειρατείας υπό αφρικανική ηγεσία, οι οποίες διεξάγονται από στρατιωτικούς φορείς στον Κόλπο της Γουινέας, με απώτερο στόχο τη μείωση της συχνότητας, της διάρκειας και της έντασης της βίας και της εγκληματικότητας και την προστασία των σκαφών του ναυτικού, των παράκτιων πληθυσμών και των μέσων διαβίωσης των παράκτιων πληθυσμών.

¹ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 2021, για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη, και για την κατάργηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 (ΕΕ L 102 της 24.3.2021, σ. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj>).

- (4) Ο Κόλπος της Γουινέας εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κινδύνους ως προς την ασφάλεια στη θάλασσα, οι οποίοι επιτείνουν την αστάθεια σε παγκόσμιο επίπεδο και οφείλονται, μεταξύ άλλων, στην πειρατεία, τις ένοπλες ληστείες, το παράνομο εμπόριο και την παράνομη, αδήλωτη και ανεξέλεγκτη αλιεία (ΠΑΑ). Η ενίσχυση της παρουσίας του ναυτικού των παράκτιων κρατών στη θάλασσα εξακολουθεί να αποτελεί σημαντική πρόκληση. Το Τόγκο, που συμμετέχει στην αρχιτεκτονική της Γιαουντέ, είναι εκτεθειμένο στους εν λόγω κινδύνους ως προς την ασφάλεια στη θάλασσα, ιδίως δεδομένων των νέων καταστάσεων έλλειψης ασφάλειας στη θαλάσσια περιοχή του.
- (5) Στις 2 Οκτωβρίου 2025 ο Υπάτος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας έλαβε αίτημα από το Τόγκο να συνδράμει η Ένωση τις ένοπλες δυνάμεις του Τόγκο με την προμήθεια βασικού εξοπλισμού για την ενίσχυση της ικανότητας του ναυτικού του Τόγκο να διεξάγει δραστηριότητες επιτήρησης και επιχειρησιακές δραστηριότητες στα χωρικά ύδατα και την αποκλειστική οικονομική ζώνη του Τόγκο, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της αρχιτεκτονικής της Γιαουντέ.
- (6) Τα μέτρα συνδρομής πρέπει να υλοποιούνται λαμβανομένων υπόψη των αρχών και των απαιτήσεων που καθορίζονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509, ιδίως τη συμμόρφωση με την κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου², και σε ευθυγράμμιση με τους κανόνες για την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του ΕΜΕ.

² Κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό κοινών κανόνων που διέπουν τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού (ΕΕ L 335 της 13.12.2008, σ. 99, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

- (7) Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι είναι αποφασισμένο να προστατεύει, να προάγει και να πραγματώνει τα ανθρώπινα δικαιώματα, τις θεμελιώδεις ελευθερίες και τις δημοκρατικές αρχές, και να ενισχύει το κράτος δικαίου και τη χρηστή διακυβέρνηση, σε συμμόρφωση με τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και το διεθνές δίκαιο, ιδίως το διεθνές δίκαιο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θέσπιση, στόχοι, πεδίο εφαρμογής και διάρκεια

1. Θεσπίζεται μέτρο συνδρομής υπέρ του Τόγκο («δικαιούχος»), το οποίο θα χρηματοδοτείται από τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό για την Ειρήνη (ΕΜΕ) («μέτρο συνδρομής»).
2. Οι στόχοι του μέτρου συνδρομής είναι οι ακόλουθοι:
 - α) να ενισχύσει τη συνεργασία στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας μεταξύ της Ένωσης και του Τόγκο·
 - β) να συμβάλει στην ενίσχυση των συνολικών ικανοτήτων ασφάλειας και άμυνας των ένοπλων δυνάμεων του Τόγκο να προστατεύουν την κυριαρχία του Τόγκο στη θάλασσα και να βελτιώσουν την περιφερειακή ασφάλεια στη θάλασσα και, έτσι, να προστατεύουν καλύτερα θαλάσσια σκάφη και πόρους, παράκτιους πληθυσμούς και τα μέσα διαβίωσης των παράκτιων πληθυσμών·
 - γ) να ενισχύσει το δυναμικό του Τόγκο όσον αφορά τη συμβολή του σε κοινές δράσεις στο πλαίσιο της αρχιτεκτονικής της Γιαουντέ.
3. Για την επίτευξη των στόχων της παραγράφου 2, το μέτρο συνδρομής χρηματοδοτεί τα ακόλουθα είδη μη θανατηφόρου εξοπλισμού:
 - α) ικανότητες επιτήρησης και επικοινωνίας·
 - β) εξοπλισμό συντήρησης και υποστήριξης·
 - γ) μέσα παρέμβασης.

Το μέτρο συνδρομής χρηματοδοτεί επίσης σχετικές προμήθειες και υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής εκπαίδευσης, όπου απαιτείται.

4. Η διάρκεια του μέτρου συνδρομής είναι 36 μήνες από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς το οποίο προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με το μέτρο συνδρομής ανέρχεται σε 5 000 000 EUR.
2. Η διαχείριση όλων των δαπανών γίνεται σύμφωνα με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 και τηρουμένων των κανόνων για την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του ΕΜΕ.

Άρθρο 3

Ρυθμίσεις με τον δικαιούχο

1. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας («Ύπατος Εκπρόσωπος») προβαίνει στις αναγκαίες ρυθμίσεις με τον δικαιούχο προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμόρφωσή του με τις απαιτήσεις και τους όρους που καθορίζει η παρούσα απόφαση, ως προϋπόθεση για την παροχή στήριξης στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής.
2. Οι ρυθμίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν διατάξεις που υποχρεώνουν τον δικαιούχο να διασφαλίζει:
 - α) συμμόρφωση των μονάδων των ένοπλων δυνάμεων του Τόγκο που λαμβάνουν στήριξη στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής με το σχετικό διεθνές δίκαιο, ιδίως το διεθνές δίκαιο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο·

- β) ορθή και αποτελεσματική χρήση των μέσων που παρέχονται στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής για τους σκοπούς για τους οποίους παρασχέθηκαν·
 - γ) επαρκή συντήρηση των μέσων που παρέχονται στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής, ώστε να εξασφαλίζονται η δυνατότητα χρήσης τους και η επιχειρησιακή τους διαθεσιμότητα καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους·
 - δ) ότι τα μέσα που παρέχονται στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής δεν χάνονται ούτε μεταβιβάζονται σε πρόσωπα ή οντότητες πέραν εκείνων που προσδιορίζονται στις εν λόγω ρυθμίσεις.
3. Οι ρυθμίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν διατάξεις σχετικά με την αναστολή και τη διακοπή της στήριξης στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής, σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι ο δικαιούχος αθετεί τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 4

Εφαρμογή

1. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος είναι υπεύθυνος για τη διασφάλιση της εφαρμογής της παρούσας απόφασης σύμφωνα με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509, και σε ευθυγράμμιση με τους κανόνες για την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του ΕΜΕ και με το ολοκληρωμένο μεθοδολογικό πλαίσιο για την αξιολόγηση και τον προσδιορισμό των απαιτούμενων μέτρων και ελέγχων για τα μέτρα συνδρομής στο πλαίσιο του ΕΜΕ.
2. Οι δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 της παρούσας απόφασης υλοποιούνται από την Agenzia Industrie Difesa.

Άρθρο 5

Παρακολούθηση, έλεγχος και αξιολόγηση

1. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος παρακολουθεί τη συμμόρφωση του δικαιούχου με τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στο άρθρο 3. Η παρακολούθηση αυτή χρησιμοποιείται για να παρέχει επίγνωση σχετικά με το πλαίσιο και τους κινδύνους αθέτησης των υποχρεώσεων που προσδιορίζονται στο άρθρο 3 και για να συμβάλει στην πρόληψη τέτοιων αθετήσεων, συμπεριλαμβανομένων παραβιάσεων του διεθνούς δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου από μονάδες των ένοπλων δυνάμεων του Τόγκο που λαμβάνουν στήριξη στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής.
2. Ο έλεγχος του εξοπλισμού και των προμηθειών μετά την αποστολή οργανώνεται ως εξής:
 - α) επαλήθευση της παράδοσης, στο πλαίσιο της οποίας τα πιστοποιητικά παράδοσης μέσω του ΕΜΕ πρέπει να υπογράφονται από τις δυνάμεις που είναι οι τελικοί χρήστες κατά τη μεταβίβαση της κυριότητας·
 - β) υποβολή εκθέσεων σχετικά με την απογραφή, στο πλαίσιο της οποίας ο δικαιούχος πρέπει να υποβάλλει ετησίως έκθεση σχετικά με την απογραφή καθορισμένων ειδών για όσο χρόνο η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) κρίνει αναγκαία την εν λόγω υποβολή εκθέσεων·
 - γ) επιτόπιες επισκέψεις, στο πλαίσιο των οποίων ο δικαιούχος παρέχει στον Ύπατο Εκπρόσωπο και στους ελεγκτές του ΕΜΕ πρόσβαση για τη διενέργεια επιτόπιων ελέγχων και λογιστικών ελέγχων του ΕΜΕ, κατόπιν αιτήματος.
3. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος διενεργεί τελική αξιολόγηση κατά την ολοκλήρωση του μέτρου συνδρομής, προκειμένου να εκτιμήσει εάν το μέτρο συνδρομής συνέβαλε στην επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 6
Υποβολή εκθέσεων

Κατά τη διάρκεια της περιόδου υλοποίησης, ο Ύπατος Εκπρόσωπος υποβάλλει στην ΕΠΑ εξαμηνιαίες εκθέσεις σχετικά με την υλοποίηση του μέτρου συνδρομής, σύμφωνα με το άρθρο 63 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509. Ο διευθυντής μέτρων συνδρομής ενημερώνει τακτικά την επιτροπή του Μηχανισμού που συγκροτήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 σχετικά με την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών, σύμφωνα με το άρθρο 38 της εν λόγω απόφασης, μεταξύ άλλων παρέχοντας πληροφορίες για τους συμμετέχοντες προμηθευτές και υπεργολάβους.

Άρθρο 7
Αναστολή και διακοπή

1. Η ΕΠΑ μπορεί να αποφασίσει να αναστείλει εν όλω ή εν μέρει την εκτέλεση του μέτρου συνδρομής σύμφωνα με το άρθρο 64 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509.
2. Η ΕΠΑ μπορεί να εισηγηθεί στο Συμβούλιο να διακόψει το μέτρο συνδρομής.

Άρθρο 8
Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

...

Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος
